

ダリン&マギーの ALT通信

file. 62



This article written by Ms. Maggie
今月の担当はマギー先生

Hello Nakaton!

Spring is finally here, and that means the new school year is starting! In Japan, the school year begins in April, but in America, the school year begins in August or September after summer vacation. In Japan, schools welcome new students with an entrance ceremony.

In America, most schools do not have an entrance ceremony. Students attend school like regular on the first day of school. New middle and high schoolers often have an orientation before the school year starts during summer vacation, where they can tour the school and learn information about things like club activities and what classes they can take. Sometimes they are able to meet some teachers and other students to ask any questions they have as well. Since students in middle school and high school choose their own classes, they will receive their schedule at orientation, as well as their locker placement. Orientations usually take place in the evening, and sometimes offer dinner or snacks to let students meet their classmates.

What do you think? Would you prefer an orientation?



こんにちは中頓別の皆さん！

春がやってきたので、新しい学年が始まります！日本では4月から学年が始まりますが、アメリカでは夏休みが終わって、8月か9月に学年が始まります。日本では、入学式で新入生を歓迎します。

アメリカでは、ほとんどの学校で入学式を行いません。登校初日は、通常の登校日です。新入生の中・高校生は夏休みの間、学校を見学し、部活動などの情報や受講できる授業について、オリエンテーションを受けます。生徒達は教師や先輩達に会って、どんな質問でもすることができます。中学校と高校の生徒は自分でクラスを選ぶので、オリエンテーションの時にスケジュールやロッカーの場所も教えてもらいます。オリエンテーションは通常、夕方に行われ、時には夕食やおやつを出して、生徒がクラスメートと会わせることもあります。

どう思いますか？オリエンテーションの方がいいですか？



健康なかとんべつ21 策定に向けて

皆さんこんにちは。4月になり、新年度がスタートしました。また一年、皆さんの健康づくりのサポートに向けて、職員一同力を合わせて頑張りたいと思いますので、どうぞよろしく願います。

さて、「健康なかとんべつ21」の策定に向けて、令和4年度の健康宅急便では、一年をかけて中頓別町の実態を紹介してきました。皆さんに「健康なかとんべつ21」という言葉が少しでも浸透していれば幸いです。

振り返りになりますが、「健康なかとんべつ21」は町民の健康づ

くりを進める取り組みの計画で、10年ごとに改定されます。次期計画は令和6年度からスタートするので、令和4年度・5年度の2年間をかけて少しずつ計画を作り上げていきます。

「健康なかとんべつ21」は中頓別町民全体の健康に関する計画になっておりますので、皆さんにもご協力をお願いしているところであります。実際に昨年度は40名ほどの町民の方がインタビューに協力してくださいました。この場を借りて感謝申し上げます。収集したデータは分析を行い、どんなことが中頓別町の課題となるか、健康のため何ができるのか、検討を重ねているところです。

しかし、中頓別町民全体の健康に関する計画ですので、5年度はさらに町民の皆様のお力が必要ですよ！ワークショップなど開催の際にはお声をかけさせていただきますので、どうぞ、ご協力をお願いします。

まずは自分の健康チェックから！！

令和5年度 健診・検診日程のご紹介

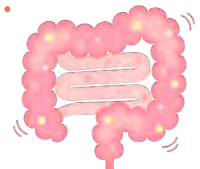
4月

- 4月27日(木) 骨粗しょう症検診
- 4月28日(金) 骨粗しょう症検診
※現在予約受付中
※巡回ドックと同時実施



5月

- 5月21日(日) 特定健診・がん検診(胃・肺・大腸・前立腺)
※現在予約受付中



9月

- 9月6日(水) 乳がん検診
- 9月12日(火) 小頓別地区がん検診
- 9月13日(水) 特定健診・がん検診(胃・肺・大腸・前立腺)



2月

- 2月6日(火) がん検診(胃・肺・大腸)
- 2月25日(日) 乳がん・子宮頸がん検診

詳細は各時期に発行される旬報でご確認ください。その他、ご質問は保健師まで 01634-6-1995

図書室だより

注目の新着本

一般書

『しろがねの葉』

著：千早 茜（新潮社）



第168回直木賞受賞作
戦国末期、採掘最盛期を迎える
石見銀山。渦巻く欲望と死に
抗って生きる女の生涯

児童書

『大人も答えられない都道府県のギモン』

著：村瀬 哲史（宝島社）



聞かれると大人も答えられない
90のギモンがすっきり解決！
考える頭が育つ！
地理のQ&A図鑑

新着図書（3月20日現在）

一般向け図書

- ◆『日本史を暴く』 磯田 道史/著
知っているつもり日本史には裏がある。
- ◆『日々臆測』 ヨシタケシンスケ/著
その日、何を見て、何を思ったのか。その記録。
- ◆『ぼけの壁』 和田 秀樹/著
「ぼけたら不幸」は思い込み！60歳からを明るく
- ◆『野菜売り場の歩き方』 青髪のテツ/著
いつもの買い物が「宝探し」になる！
- ◆『祝祭のハングマン』 中山 七里/著
法律が裁けないのなら… 現代版「必殺」

児童向け図書

- ◆『#140字小説』 万丈 海/著
わずか140字の中で繰り広げられる意外なおチ
- ◆『ナマケモノヨガ』 新井 洋行/作
リズムに合わせて、マネしてみよう！
- ◆『ねこのおふろや』 くさか みなこ/文
満月の夜だけひっそり開く猫のお風呂屋
- ◆『はやく！はやく！早口小学校』 間部 香代/作
舌がもつれて笑っちゃう。みんなで挑戦！
- ◆『コロネのおしりはどっち？』 塚本 ユージ/著
ぼくはコロネ きみはどっちから ぼくを食べる？

※その他、多数の本が入荷しています。最新情報は、図書室に一覧表を掲示していますので、是非ご覧ください。
また、所蔵してほしい本についてのご相談や情報もお待ちしています。
場合によっては他町村からの取り寄せも可能です。

利用案内

開館時間…午前10時～午後5時
休館日…毎週月曜日（祝日の場合は翌日） 年末年始
貸出期間…2週間（但し、雑誌は1週間）
冊数制限はありませんが、節度を守りご利用ください。
※土日・祝日も開館しています。

お願い

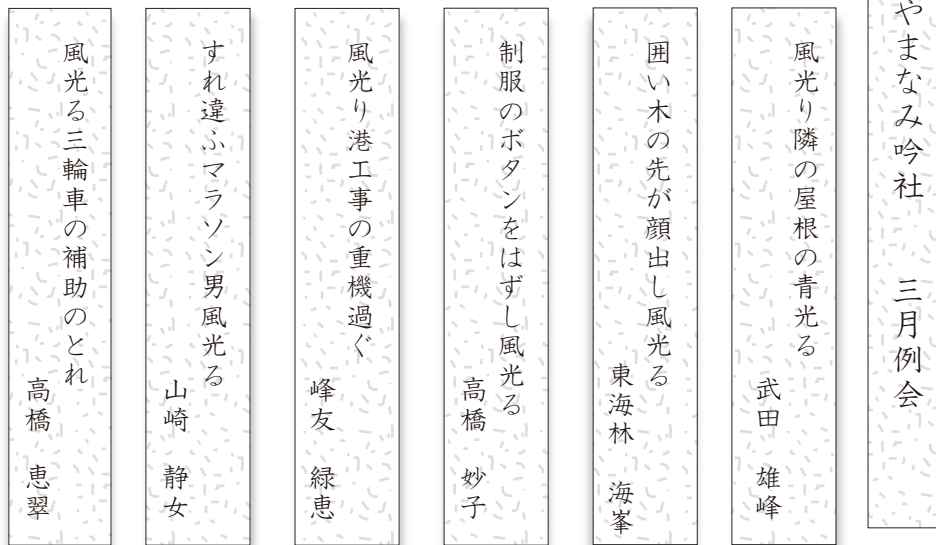
図書室から借りたままの本は、ございませんか？
開館時間内にご利用いただけない場合は、玄関横の返却ポストをご利用の
うえ、早めの返却をお願い致します。

貸出予約・
リクエスト等、
お気軽にお申し付け
ください。

TEL/FAX：01634-6-1170

It is good that we have lived in Nakatombetsu
and we would like to live there for long.

— 住んでいてよかった これからも住んでいたい —



7つのアクション活動報告会開催



3月24日(金)に中頓別町役場で、7つのアクション活動報告会が開催されました。当日は多くの方が訪れ、ピザやシイタケスナックなどを食べ、リラックスしながら、1年間の活動を振り返っていました。詳細は、P13をご覧ください。

編集後記

- 暖かい日が増えお出かけしやすい季節になりました。雪が解けて気が緩みがちですが交通事故などに注意しましょう。(えーくら)
- 中頓別中学校、小学校の卒業式、そして、認定こども園の卒園式を取材させていただきました。ご卒業、ご卒園おめでとうございます。サクラの開花予想日は、5月5日となっているみたいですが、中頓別町ではいつ頃に咲くでしょうか。皆さんで、中頓別町のサクラの開花予想日を考えてみませんか。(さこん)

広報なかとんべつ 4月号 Vol.760

【発行】 2023年4月10日

【編集】 中頓別町総務課政策経営室 TEL 01634-8-7671 FAX 01634-6-1155

〒098-5595 北海道枝幸郡中頓別町字中頓別 172-6

HP <https://www.town.nakatombetsu.hokkaido.jp> e-mail koho@town.nakatombetsu.lg.jp

【印刷】 有限会社 天北印刷工業

戸籍日より

3月1日～3月31日受付分

(公開にご了承いただいた方
のみ掲載しています)

おくやみ

字中頓別 長屋 義彦 さん

(85歳 3月30日)

うぶごえ

字中頓別 中川 ^{みなと} 湊翔くん
(大城さんの子 3月1日生)

えんぐみに係る人口の異動は
ありませんでした。

人のうごき

(令和5年3月31日現在)

世帯 859(+5)

人口 1,553(-13)

男 777(-4)

女 776(-9)

()内は前月対比

令和5年3月10日発行広報で
お知らせしました、おくやみに
誤りがありましたので、下記の
とおり訂正するとともにお詫び
申し上げます。

おくやみ

字中頓別 中島 ヨシエ さん

(97歳 2月26日)